

Минобрнауки России
Кумертауский филиал федерального государственного
бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Оренбургский государственный университет»
(Кумертауский филиал)

Кафедра общеобразовательных дисциплин и IT-технологий

УТВЕРЖДАЮ
Зам.директора по УМ и НР
 Полякова Л.Ю.
(подпись, расшифровка подписи)
"20" 10 2022 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б1.Д.Б.3 Иностранный язык»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов
(код и наименование направления подготовки)

Сервис и техническая эксплуатация транспортных и технологических машин и оборудования
(нефтегазодобыча)
(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Заочная

**Рабочая программа дисциплины «Б1.Д.Б.3 Иностранный язык» /сост. Н.С. Мерзлякова
- Кумертау: Кумертауский филиал ОГУ, 2022**

Рабочая программа предназначена обучающимся заочной формы обучения по направлению подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель: формирование знаний и навыков в области иностранного языка для последующего его применения в профессиональном и межкультурном общении в устных и письменных видах коммуникации.

Задачи:

- познакомить с речевым и языковым оформлением устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры, основными способами устного и письменного обмена информацией;

- изучить основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого языка, основные приемы аннотирования, реферирования и перевода текста;

- научить чтению адаптированной и оригинальной учебной, страноведческой, научно-популярной и профессиональной литературы, периодических изданий с целью извлечения информации; публичной речи и устному обмену информацией в ситуациях повседневного общения и обсуждения проблем страноведческого, общенаучного и профессионального характера; деловому письму и письменному обмену межличностной, деловой и профессиональной информацией.

- формировать опыт осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Б2.П.В.П.2 Преддипломная практика*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4-В-1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами УК-4-В-2 Ведет деловую коммуникацию в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках	Знать: - базовую лексику в сфере делового общения; - основные правила грамматики, характерные для государственного языка РФ и иностранного языка; - основные особенности оформления неофициальной и деловой корреспонденции; - основные приемы аннотирования, реферирования и перевода литературы Уметь: - понимать устную иноязычную (монологическую и диалогическую) речь в рамках делового общения; - читать и понимать со словарем аутентичную литературу делового стиля на иностранном языке, а также тексты социокультурной направленности и по направлению

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
		<p>подготовки;</p> <p>- логически, аргументированно и последовательно строить устную и письменную речь на иностранном языке для осуществления деловой коммуникации.</p> <p>Владеть:</p> <p>- основами устной и письменной речи на государственном языке РФ и иностранном языке, достаточными для осуществления деловой коммуникации;</p> <p>- основами аннотирования, реферирования и перевода аутентичных текстов по направлению подготовки.</p>

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц (288 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов			
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	всего
Общая трудоёмкость	72	72	144	288
Контактная работа:	8,25	8,25	8,5	25
Практические занятия (ПЗ)	8	8	8	24
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,5	1
Самостоятельная работа:	63,75	63,75	135,5	263
- самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий);	51,75	51,75	111,5	215
- подготовка к практическим занятиям	8	8	8	24
- написание эссе;	-	-	2	2
- выполнение контрольной работы;	-	-	10	10
- подготовка к зачету	4	4	-	8
- подготовка к дифференцированному зачету	-	-	4	4
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	зачет	диф. зач.	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Unit 1 Value of Education	18		2		16
2	Unit 2 Traveling	18		2		16
3	Unit 3 Scientists, Inventors and Their Inventions	18		2		16
4	Unit 4 Modern Cities	18		2		16

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
	Итого:	72		8		64

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
5	Unit 5 Petroleum engineering	24		4		20
6	Unit 6 Exploring of oil and gas	24		2		22
7	Unit 7 Drilling	24		2		22
	Итого:	72		8		64

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
8	Unit 8 Oil and gas field development	48		2		46
9	Unit 9 Transportation and storage	48		2		46
10	Unit 10 Oil and gas equipment	48		4		44
	Итого:	144		8		136
	Всего:	288		24		264

4.2 Содержание разделов дисциплины

1 раздел Value of education

1) Развитие языковой компетенции:

- Чтение гласных и согласных букв, сочетаний гласных и согласных.
- Лексика и фразеология.
- Словообразование: суффиксы существительных -tion/sion, -ion, -er/or, -ly, -ic, -ment.

Грамматический материал:

- Артикль (основные правила употребления).
- Местоимения (личные, указательные, вопросительные, притяжательные).
- Употребление to be, to have, there +to be.
- Степени сравнения прилагательных.
- Времена группы Simple Active и Passive.
- Модальные глаголы.

2) Развитие прагматической и социокультурной компетенций:

Reading Practice:

- Education in Russia;
- Schooling in England;
- Games for Language Learning
- The History of Education;
- Student's Life;
- The Oxford and Cambridge Boat Race.

Listening Practice: To leave School or not to Leave; The Story of American Schools.

Speaking Practice:

- сообщения:

1. Orenburg State University

2. We Learn English

- беседа в группах “The school I went to”.

- дискуссия “Is it really necessary learning English at the university?”

-сообщение:

1. Student’s Life

- Ролевая игра: разговор с иностранной делегацией преподавателей и студентов о своем учебном заведении

Writing Skills:

- Письмо: заполнение анкеты о себе.

-заполнение выездной визы;

- заполнение таможенной декларации

2 раздел Travelling

1) Развитие языковой компетенции:

- Лексика и фразеология. Словообразование: суффиксы -(i)ty, -ive, -al.

Грамматический материал:

- Числительные.

- Времена группы Continuous (Active and Passive).

- Сложноподчиненное предложение. Виды придаточных предложений.

2) Развитие прагматической и социокультурной компетенций:

Reading Practice:

- Traveling;

- London’s Underground;

- Tomorrow’s Transport.

Listening Practice:

- New York Tram.

Speaking Practice:

- сообщения/доклады по результатам выполнения проектных работ:

-Traveling through English Speaking Countries.

- беседа в коммуникативных ситуациях (ролевая игра):

1) At the customs desk.

2) In the bus

3) At a hotel (и другие)

Writing Skills:

- Оформление почтового адреса.

- Дружеское письмо.

3 раздел Scientists, inventors and their inventions

1) Развитие языковой компетенции:

- Лексика и фразеология

- Словообразование: суффиксы – able, -ible, -ure, -ture, -(i)ty, -ive, -al.

Грамматический материал:

- Времена группы Perfect Active and Passive;

- неопределенные местоимения *Some, Any, No* и их производные.

- much/many, a lot (a lot of), little/few, a little/a few.

- Согласование времен;

- Образование косвенной речи.

2) Развитие прагматической и социокультурной компетенций:

Reading Practice:

- Marie Curie and the Discovery of Radium;

- Madam Tussaud;

- Ernest Rutherford.

-Alfred Nobel - a Man of Contrasts;

- Alexander Graham Bell;

- Little - Known Facts About Well-Known People.

Listening Practice:

- A Family of Scientists.
- Inventors and Their Inventions

Speaking Practice:

- сообщения по материалам домашнего задания:
 - 1 Famous Scientists from English-Speaking and Other Countries.
 2. Mikhail Lomonosov
 3. Isaac Newton
 4. Dmitry Mendeleev
 5. Alexander Bell
 6. Thomas Alva Edison (и другие изобретатели)

Writing Skills:

- Виды деловой документации. Структура делового письма.
- Составление деловых писем по образцу:
 - 1) Job Application (Cover Letter);
 - 2) Resume (CV)
 - 3) Memo
 - 4) Inquiry Letter

4 раздел Modern cities

- 1) Развитие языковой компетенции:
 - Лексика и фразеология.
 - Словообразование: суффиксы -ing, -ful, -less; приставки re-, un-, il (ir)-, non-.

Грамматический материал:

- Причастие и герундий (простые и сложные формы).

- 2) Развитие прагматической и социокультурной компетенций:

Reading Practice:

- Moscow, the Capital of Russia;
- New York;
- London.

Listening Practice:

- Rockefeller Center

Speaking Practice:

- доклады по материалу домашнего задания (презентации/рефераты):
 - 1) Washington
 - 2) Sydney
 - 3) Ottawa
 - 4) Vancouver
 - 5) Paris
 - 6) Madrid
 - 7) Rome (и другие города)
- дискуссия "Problems of Modern Cities"

Writing Skills:

- Правила составления рефератов и аннотаций к текстам/статьям.

5 раздел Petroleum engineering

- 1) Развитие языковой компетенции:
 - Лексика, фразеология, профессиональная терминология.

Грамматический материал:

- Формы и функции причастия в предложении.
- Независимый причастный оборот.

- 2) Развитие прагматической и социокультурной компетенций:

Reading Practice:

- "Petroleum engineering";

- “Petroleum and natural gas”;
- “History of petroleum”
- “Petroleum is the complex mixture of hydrocarbons”
- “Petroleum engineers”

Listening Practice:

- “The gas and oil industry”.

Speaking Practice:

- Сообщение: “Main jobs in oil and gas industry”.
- Учебная дискуссия: “What are the reasons for working in the oil and gas industry?”

Writing Skills:

- эссе “Health and safety instructions for oil and gas engineers”
- Составление аннотаций/рефератов по материалам периодических источников.

6 раздел Exploring of oil and gas

1) Развитие языковой компетенции:

- Лексика, фразеология, профессиональная терминология по разделу.

Грамматический материал:

- Формы и функции герундия в предложении. Обороты с герундием.

2) Развитие прагматической и социокультурной компетенций:

Reading Practice:

- “Exploring of oil and gas”;
- “Theories of gas and oil origin”;
- “The search for oil”.

Listening Practice:

- Petroleum reserves.

Speaking Practice:

- Сообщение: “Origin of oil and gas”
- Диалогическая речь “Warning signs”

Writing Skills:

- Составление аннотаций/рефератов к текстам

7 раздел Drilling

1) Развитие языковой компетенции:

- Лексика, фразеология, профессиональная терминология по разделу.

Грамматический материал:

- Формы и функции инфинитива в предложении.

2) Развитие прагматической и социокультурной компетенций:

Reading Practice:

- “Drilling”;
- “Drilling engineering”;
- “The drilling crew”.
- “The drill site”
- “Drilling companies”
- “The Well”
- “Drilling companies”

Listening Practice:

- Well evaluation.

Speaking Practice:

- Сообщения:
 1. “Well testing”.
 2. “Well types”
- Беседа “Emergency procedures”

Writing Skills:

- Составление аннотаций/рефератов к текстам

8 раздел Oil and gas field development

1) Развитие языковой компетенции:

- Лексика, фразеология, профессиональная терминология по разделу.

Грамматический материал:

- Инфинитивные обороты.

2) Развитие прагматической и социокультурной компетенций:

Reading Practice:

- “Oil and gas fields development”;
- “Hydrocarbon production”;
- “Surface engineers”.
- “Completion”;
- “Abandonment”;
- “Workover”.

Listening Practice:

- Subsea oil field development.

Speaking Practice:

- Сообщения:
 1. Production methods;
 2. Safety and ecological aspects

Writing Skills: составление аннотаций/рефератов к текстам

9 раздел Transportation and storage

1) Развитие языковой компетенции:

- Лексика, фразеология, профессиональная терминология по разделу.

Грамматический материал:

- Условные придаточные предложения трех типов; сослагательное наклонение.

2) Развитие прагматической и социокультурной компетенций:

Reading Practice:

Чтение текстов:

- Transportation of oil and gas;
- Oil and gas pipelines;
- Barges and tank trucks
- Oil tankers
- Storage system
- Storage facilities
- Crude oil and refined products
- Separation of oil and gas

Listening Practice:

- A pipeline route / Different types of pipelines

Speaking Practice:

- Сообщение: Ways and methods of oil and gas transportation.
- Беседа “Vehicle maintenance”

Writing Skills:

- Составление аннотаций/рефератов к текстам

10 раздел Oil and gas equipment

1) Развитие языковой компетенции:

- Лексика, фразеология, профессиональная терминология по разделу.

Грамматический материал:

- Неличные формы глагола (повторение).

2) Развитие прагматической и социокультурной компетенций:

Reading Practice:

- Rig components,
- Hoisting system,
- Power system.
- Circulation equipment:
- Well site surface equipment,

- Separation equipment,
- Dehydration, sweetening, compression and chemical injection equipment.

Listening Practice:

- Oil and gas equipment.

Speaking Practice:

- Сообщения: "Personal protective equipment"
- Деловая игра: Presentation of oil and gas equipment.

Writing skills: составление аннотаций/рефератов к текстам

4.3 Практические занятия

№ занятия	№ раздела	Тема	КОЛ-ВО часов
1	2	3	4
1	1	<p>Повторение правил чтения: Лексика и фразеология. Словообразование: суффиксы существительных -tion/sion, -ion, -er/or, -ly, -ic, -ment. Грамматический материал: - Артикль (основные правила употребления). - Местоимения (личные, указательные, вопросительные, притяжательные). - Употребление to be, to have, there +to be. - Степени сравнения прилагательных. - Времена группы Simple Active и Passive. - Модальные глаголы.</p> <p>Чтение и обсуждение текстов: Education in Russia; Schooling in England; Games for Language Learning; The History of Education; - Student's Life; The Oxford and Cambridge Boat Race. Аудирование: To leave School or not to Leave; The Story of American Schools. Устная речь: сообщения: 1. Orenburg State University 2. We Learn English; беседа в группах "The school I went to"; дискуссия "Is it really necessary learning English at the university?"; Student's Life; Ролевая игра: разговор с иностранной делегацией преподавателей и студентов о своем учебном заведении Письмо: заполнение анкеты о себе, заполнение выездной визы; заполнение таможенной декларации</p>	2
2	2	<p>Лексика, фразеология Словообразование: суффиксы -(i)ty, -ive, -al. Грамматический материал: Числительные; Времена группы Continuous (Active and Passive); Сложноподчиненное предложение. Виды придаточных предложений. Чтение и обсуждение текстов: Travelling; London's Underground; Tomorrow's Transport. Аудирование: New York Tram. Устная речь: сообщения/доклады по результатам выполнения проектных работ: Travelling through English Speaking Countries. Устная речь: беседа в коммуникативных ситуациях (ролевая игра): At the customs desk; In the bus; At a hotel (и другие) Письмо: Оформление почтового адреса. Дружеское письмо.</p>	2

3	3	<p>Лексика и фразеология Словообразование: суффиксы – able, -ible, -ure, -ture, -(i)ty, -ive, -al.</p> <p>Грамматический материал:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Времена группы Perfect Active and Passive; - неопределенные местоимения <i>Some, Any, No</i> и их производные. - much/many, a lot (a lot of), little/few, a little/a few. - Согласование времен; - Образование косвенной речи. <p>Чтение и обсуждение текстов: Marie Curie and the Discovery of Radium; Madam Tussaud; Ernest Rutherford; Alfred Nobel - a Man of Contrasts; Alexander Graham Bell; Little - Known Facts About Well-Known People.</p> <p>Аудирование: A Family of Scientists; Inventors and Their Inventions</p> <p>Устная речь: сообщения по материалам домашнего задания:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Famous Scientists from English-Speaking and Other Countries. 2. Mikhail Lomonosov 3. Isaac Newton 4. Dmitry Mendeleev 5. Alexander Bell 6. Thomas Alva Edison (и другие изобретатели) <p>Письмо: Виды деловой документации. Структура делового письма. Составление деловых писем по образцу: 1) Job Application (Cover Letter); 2) Resume (CV) 3) Memo 4) Inquiry Letter</p>	2
4	4	<p>Лексика, фразеология.</p> <p>Словообразование: суффиксы -ing, -ful, -less; приставки re-, un-, il (ir)-, non-.</p> <p>Грамматический материал:</p> <p>Причастие и герундий: простые и сложные формы</p> <p>Чтение и обсуждение текстов: Moscow, the Capital of Russia; New York; London.</p> <p>Аудирование: Rockefeller Center</p> <p>Устная речь: доклады по материалу домашнего задания (презентации/рефераты): Washington; Sydney; Ottawa</p>	2
5	5	<p>Лексика, фразеология, профессиональная терминология.</p> <p>Грамматический материал: Формы и функции причастия в предложении. Независимый причастный оборот.</p> <p>Чтение и обсуждение текстов: “Petroleum engineering”; “Petroleum and natural gas”; “History of petroleum”, “Petroleum is the complex mixture of hydrocarbons”, “Petroleum engineers”</p> <p>Аудирование: “The gas and oil industry”.</p>	2
6	5	<p>Устная речь: Сообщения: “Main jobs in oil and gas industry”. Учебная дискуссия: “What are the reasons for working in the oil and gas industry?”</p> <p>Письмо: эссе “Health and safety instructions for oil and gas engineers”. Составление аннотаций/рефератов по материалам периодических источников.</p>	2

7	6	<p>Лексика, фразеология, профессиональная терминология по разделу.</p> <p>Грамматический материал: Формы и функции герундия в предложении. Обороты с герундием.</p> <p>Чтение и обсуждение текстов: “Exploring of oil and gas”; “Theories of gas and oil origin”; “The search for oil”.</p> <p>Аудирование: Petroleum reserves.</p> <p>Устная речь: Сообщение: “Origin of oil and gas”. Диалогическая речь “Warning signs”</p> <p>Письмо: Составление аннотаций/рефератов к текстам</p>	2
8	7	<p>Лексика, фразеология, профессиональная терминология по разделу.</p> <p>Грамматический материал: Формы и функции инфинитива в предложении.</p> <p>Чтение и обсуждение текстов: “Drilling”; “Drilling engineering”; “The drilling crew”, “The drill site”, “Drilling companies”, “The Well”, “Drilling companies”</p> <p>Аудирование: Well evaluation.</p> <p>Устная речь: Сообщения: 1. “Well testing”. 2. “Well types”; Беседа “Emergency procedures”</p> <p>Письмо: Составление аннотаций/рефератов к текстам</p>	2
9	8	<p>Лексика, фразеология, профессиональная терминология по разделу.</p> <p>Грамматический материал: Инфинитивные обороты.</p> <p>Чтение и обсуждение текстов: “Oil and gas fields development”; “Hydrocarbon production”; “Surface engineers”, “Completion”, “Abandonment”, “Workover”.</p> <p>Аудирование: Subsea oil field development.</p> <p>Устная речь: Сообщения: 1. Production methods; 2. Safety and ecological aspects of oil and gas industry</p> <p>Письмо: составление аннотаций/рефератов к текстам</p>	2
10	9	<p>Лексика, фразеология, профессиональная терминология по разделу.</p> <p>Грамматический материал: Условные придаточные предложения трех типов; сослагательное наклонение.</p> <p>Чтение и обсуждение текстов: Transportation of oil and gas; Oil and gas pipelines; Barges and tank trucks; Oil tankers; Storage system; Storage facilities; Crude oil and refined products; Separation of oil and gas</p> <p>Аудирование: A pipeline route / Different types of pipelines</p> <p>Устная речь: Сообщение: Ways and methods of oil and gas transportation. Беседа “Vehicle maintenance”</p> <p>Письмо: Составление аннотаций/рефератов к текстам</p>	2
11	10	<p>Лексика, фразеология, профессиональная терминология по разделу.</p> <p>Грамматический материал: Неличные формы глагола (повторение).</p> <p>Чтение и обсуждение текстов: Rig components, Hoisting system, - Power system; Circulation equipment; Well site surface equipment; Separation equipment; Dehydration, sweetening, compression and chemical injection equipment.</p>	2
12	10	<p>Аудирование: Oil and gas equipment.</p> <p>Устная речь: Сообщения: “Personal protective equipment”</p> <p>Деловая игра: Presentation of oil and gas equipment.</p> <p>Письмо: составление аннотаций/рефератов к текстам</p>	2
		Итого:	24

4.4 Контрольная работа (3 семестр)

Пример задания контрольной работы

Вариант 1

Part I

Exercise 1. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на употребление инфинитива, определите его форму.

1. She wants to give us some books.
2. My friend was very glad to have found the key of his room.
3. We want to be informed of our partner's arrival.
4. They seem to be doing their home task now.
5. Mary was embarrassed not to have worn her best clothes.

Exercise 2. Выберите нужную форму герундия. Переведите предложения.

1. Little children like (reading / being read) fairy tales.
2. On (being entered / entering) the room we saw our uncle.

Exercise 3.

a) Употребите глагол, заключенный в скобках, в форме герундия и поставьте перед ним необходимый предлог.

- 1) Are you fond (to play) chess?
- 2) She was interested (to enter) the university.

b) Переведите предложения на английский язык, используя герундий.

- 1) Я настаиваю на том, чтобы они ответили немедленно.
- 2) Я думаю поехать туда осенью.

Exercise 4. Определите временную и залоговую форму герундия.

1. Reading is very interesting occupation.
2. My grandmother hated being laughed at.
3. I was sure of your having been invited to this concert.
4. What does Kate mean by saying these words?
5. Did I mention having read your article in our local newspaper?

Exercise 5. Выберите нужную форму причастия. Переведите предложения.

1. (Returning / being returned) home we saw a car at our door.
2. The sportsmen were very tired (running / having run) a long distance.
3. (Having found / finding) nobody in the house we went to the garden and saw our children (played / playing) chess.

Exercise 6. Переведите предложения, обращая внимание на независимый причастный оборот.

1. Then they heard the noise of the plane, its shadow passing over the open glade.
2. He remembered him talking, his glasses magnifying his round blue eyes.
3. It being Sunday, the library was closed.

Exercise 7.

Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на формы причастий. Укажите форму причастий в каждом предложении.

1. Everybody looked at the dancing girl.
2. Looking through the newspaper, she noticed a photograph of her boss.
3. The coat bought last year is too small for me now.
4. A word spoken in time may have very important results.
5. Having prescribed the medicine, the doctor went away.
6. Having been taken home, he immediately went to bed.

Exercise 8. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на употребление инфинитивного оборота.

1. The young man to be appointed director of one of the Aldan Gold mines is a graduate of the Moscow Geological Institute.
2. He had to work hard to earn living.
3. I want you to come here tomorrow.
4. It is thought that they have gone to Moscow.
5. This news is pleasant to hear.
6. This explanation happens to be true.

7. Do you want me to help you?
8. This new plane was reported to be the largest in Europe.
9. I thought it to be a joke.
10. It is high time for you to answer his letter.

Exercise 9. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на употребление инфинитивного оборота. Определите тип инфинитивного оборота в каждом предложении (Complex Object / Complex Subject / For Phrase).

1. This old man is said to be 100 years old.
2. I want my family to be united.
3. The first thing for you to do is to make a good plan.
4. The environmental problems are considered to be of the utmost importance

nowadays.

5. Do you really wish me to buy all that?
6. It is vital for the endangered species to be taken special care of.

Exercise 10. Определите тип условного придаточного предложения, переведите его.

1. If you want to join us we shall wait for you.
2. Had you taken this medicine you wouldn't have fallen ill.
3. If Eve were invited she would go to the theatre.
4. If you promise not to be late, I shall let you go for a walk.
5. If I were not so busy I would go to the theatre with you.
6. Unless the situation had changed we couldn't have go out of the city.

Exercise 11. Поставьте глагол в скобках в нужную форму.

1. Had you come earlier you (get) better rooms.
2. If the weather (be) fine our children would go for a walk.
3. If you (run) after two hares, you will catch none.

Part II

1.1 Выберите один вариант ответа

Подберите эквивалент к слову "crude oil" в русском языке:

- a) растительное масло
- b) сырая нефть
- c) нефтяная скважина
- d) перегонка нефти

1.2 Выберите один вариант ответа

Подберите эквивалент к слову "petroleum engineering" в русском языке:

- a) технология нефтегазодобычи
- b) разработка нефтяного и газового пласта
- c) эксплуатация нефтяных скважин
- d) инженер по нефтепродуктам

1.3 Выберите один вариант ответа

Подберите эквивалент к слову "hydrocarbon" в русском языке:

- a) углерод
- b) угольный электрод
- c) углеводород
- d) уголь

1.4 Выберите один вариант ответа

Подберите эквивалент к слову "upstream sector" в русском языке:

- a) рынок разведки и добычи углеводородов
- b) рынок очистки и продажи нефтегазовой продукции
- c) рынок сбыта углеводородов
- d) рынок буровых станков

1.5 Выберите один вариант ответа

Подберите эквивалент к слову "refining" в русском языке:

- a) разведка
- b) бурение
- c) очистка
- d) распределение

1.6 Выберите один вариант ответа

Подберите эквивалент к слову “рынок очистки и продажи нефтегазовой продукции” в английском языке:

- a) upstream sector
- b) marketing sector
- c) production sector
- d) downstream sector

1.7 Выберите один вариант ответа

Подберите эквивалент к слову “бурение” в английском языке:

- a) drilling
- b) exploration
- c) production
- d) distribution

1.8 Выберите один вариант ответа

Подберите эквивалент к слову “коллектор, нефтяной пласт” в английском языке:

- a) well
- b) reservoir
- c) recovery
- d) toolbox

1.9 Выберите один вариант ответа

Подберите эквивалент к слову “месторождение, скопление углеводородов” в английском языке:

- a) hydrocarbon refining
- b) hydrocarbon accumulation
- c) hydrocarbon distribution
- d) hydrocarbon exploration

1.10 Выберите один вариант ответа

Подберите эквивалент к слову “исчерпывать, истощать” в английском языке:

- a) to find
- b) to develop
- c) to refine
- d) to deplete

2 Прочитайте следующий текст и выполните задания к нему:

Petroleum engineering

1. Petroleum engineering is an engineering discipline concerned with the activities related to the production of hydrocarbons, which can be either crude oil or natural gas. Subsurface activities are deemed to fall within the upstream sector of the oil and gas industry, which are the activities of finding and producing hydrocarbons. Refining and distribution to a market are referred to as the downstream sector. Exploration, by earth scientists, and petroleum engineering are the oil and gas industry’s two main subsurface disciplines, which focus on maximizing economic recovery of hydrocarbons from subsurface reservoirs. Petroleum geology and geophysics focus on provision of a static description of the hydrocarbon reservoir rock, while petroleum engineering focuses on estimation of the recoverable volume of this resource using a detailed understanding of the physical behavior of oil, water and gas within porous rock at very high pressure.

2. The combined efforts of geologists and petroleum engineers throughout the life of a hydrocarbon accumulation determine the way in which a reservoir is developed and depleted, and usually they have the highest impact on field economics. Petroleum engineering requires a good knowledge of many other related disciplines, such as geophysics, petroleum geology, formation evaluation (well logging), drilling, economics, reservoir simulation, well engineering, artificial lift systems, and oil and gas facilities engineering.

3. Petroleum engineering has become a technical profession that involves extracting oil in increasingly difficult situations as much of the “low hanging fruit” of the world’s oil fields has been found and depleted. Improvements in computer modeling, materials and the application of statistics, probability analysis, and new technologies like horizontal drilling and enhanced oil recovery, have drastically improved the toolbox of the petroleum engineer in recent decades.

4. Deep-water, arctic and desert conditions are commonly contended with. High Temperature and High Pressure (HTHP) environments have become increasingly commonplace in operations and require the petroleum engineer to be savvy in topics as wide ranging as thermo-hydraulics, geomechanics, and intelligent systems.

2.1 Определите, является ли утверждение:

Petroleum engineering deals with the activities related to the production of hydrocarbons, which can be either crude oil or natural gas.

- a) истинным
- b) ложным
- c) в тексте нет информации

2.2 Определите, является ли утверждение:

There are two sectors in subsurface activities such as upstream sector and downstream sector.

- a) истинным
- b) ложным
- c) в тексте нет информации

2.3 Определите, является ли утверждение:

Refining and distribution to a market are referred to as the upstream sector.

- a) истинным
- b) ложным
- c) в тексте нет информации

2.4 Определите, является ли утверждение:

There are many ways of discovering the underground oil.

- a) истинным
- b) ложным
- c) в тексте нет информации

2.5 Определите, является ли утверждение:

Petroleum engineering also involves extracting oil in great number of difficult situations.

- a) истинным
- b) ложным
- c) в тексте нет информации

2.6 Укажите, какой части текста (1, 2, 3, 4) соответствует следующая информация:

Improvements in computer modeling, materials and a new technologies improved the petroleum engineer's toolbox in recent years.

- a) 1
- b) 2
- c) 3
- d) 4

2.7 Укажите, какой части текста (1, 2, 3, 4) соответствует следующая информация:

Good knowledge of many other related disciplines is necessary in the sphere of petroleum engineering.

- a) 1
- b) 2
- c) 3
- d) 4

2.8 Ответьте на вопрос:

What is petroleum engineering concerned with?

- a) Petroleum engineering is concerned with the production of hydrocarbons.
- b) Petroleum engineering is concerned with the hydrocarbon accumulation.
- c) Petroleum engineering is concerned with the hydrocarbons promotion.
- d) Petroleum engineering is concerned with the hydrocarbons distribution.

2.9 Ответьте на вопрос:

What is referred to as downstream sector?

- a) Exploring and producing hydrocarbons are referred to as downstream sector.
- b) Refining and distribution are referred to as downstream sector.
- c) Hydrocarbons' exploration and accumulation are referred to as downstream sector.
- d) Economic recovery of hydrocarbons is referred to as downstream sector.

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

Радовель, В. А. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие / В.А. Радовель. — 2-е изд. — Москва: РИОР: ИНФРА-М, 2022. — 296 с. — (Высшее образование). — DOI: <https://doi.org/10.29039/1792-0>. - ISBN 978-5-369-01792-0. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/read?id=398409>

5.2 Дополнительная литература

1. Бизюков, Н. В. Нефтегазовое дело: бурение скважин (на английском языке) = Oil and gas drilling engineering through English: учебное пособие / Н. В. Бизюков; Сибирский федеральный университет. — Красноярск: Сибирский федеральный университет (СФУ), 2017. — 130 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496998> (дата обращения: 03.10.2022). — ISBN 978-5-7638-3675-2. — Текст: электронный.

2. Елсакова, Н.Н. Английский язык для специалистов нефтегазовой промышленности=English for oil and gas specialists: Basics of the profession [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Н.Н. Елсакова. — Архангельск: САФУ, 2015. — 148 с. — ISBN 978-5-261-01095-1. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=436154

3. Маньковская, З. В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие / З.В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2022. — 270 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/1033835. - ISBN 978-5-16-015452-7. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/read?id=388061>

4. Мерзлякова, Н.С. Методические рекомендации для проведения практических занятий по дисциплине «Иностранный язык» / Н.С. Мерзлякова. — Кумертау: Кумертауский филиал ОГУ, 2022. — 67 с.

5. Мерзлякова, Н.С. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык» / Н.С. Мерзлякова. — Кумертау: Кумертауский филиал ОГУ, 2022. — 83 с.

6. Мерзлякова, Н.С. Методические указания по выполнению контрольной работы по дисциплине «Иностранный язык» / Н.С. Мерзлякова. — Кумертау: Кумертауский филиал ОГУ, 2022. — 182 с.

7. Полякова, Т. Ю. Английский язык для инженеров [Текст]: учебник для вузов / Т.Ю. Полякова. — 7-е изд, испр. — М.: Высшая школа, 2010. — 463с. — ISBN 978-5-06-006192-5

8. Севостьянов, А. П. Английский язык в нефтегазовой отрасли: учебное пособие / А. П. Севостьянов. — 2-е изд., доп. и перераб. — Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2018. — 448 с.: ил. — Режим доступа: URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496121> . — с. 436-441. — ISBN 978-5-4475-9517-3. — DOI 10.23681/496121. — Текст: электронный.

9. Севостьянов, А. П. Глоссарий ключевой терминологической лексики нефтегазовой промышленности : учебное пособие / А. П. Севостьянов. — 2-е изд., доп. и перераб. — Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2018. — 404 с.: табл., ил. — Режим доступа: URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496340>. — ISBN 978-5-4475-9518-0. — DOI 10.23681/496340. — Текст: электронный.

10. Трунова, Е. Г. Повторим английскую грамматику: учебное пособие / Е. Г. Трунова, И. С. Николаенко, А. А. Прибыткова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Липецк : Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2021. — 103 с.: ил., табл. — Режим доступа: — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=693898> . — ISBN 978-5-907461-27-7. — Текст: электронный.

5.3 Периодические издания

The Moscow Times [электронный ресурс] / Электронное периодическое издание / MoscowTimes LLC. — М.: MoscowTimes LLC. Режим доступа: <https://themoscowtimes.com/>

Mirror [Электронный ресурс] / Электронное периодическое издание/ MGN Limited. Режим доступа: <https://www.mirror.co.uk/>

The Washington Times [Электронный ресурс] / Электронное периодическое издание/ The Washington Times LLC. Режим доступа: <https://www.washingtontimes.com/>

5.4 Интернет-ресурсы

ОГУ <http://aist.osu.ru/> - АИССТ - автоматизированная интерактивная система сетевого тестирования

<http://www.iprbookshop.ru/> - Электронно-библиотечная система IPR Books

<http://rucont.ru/> - Национальный цифровой ресурс «РУКОНТ» ЭБС ОГУ

<http://www.biblioclub.ru/> - Университетская библиотека онлайн

<http://znanium.com/> - ЭБС Znanium издательства «Инфра-М»

<https://www.eclass.cc/> - «eclass», MOOK: «Becoming Efficient Technical Communicators»

www.intuit.ru/ - Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», MOOK: «Введение в грамматику английского языка»

<https://www.coursera.org/specializations/improve-english> - «Coursera», MOOK: «Improve Your English Communication Skills»

www.alleng.ru – правила произношения, чтения, грамматика английского языка, словари;

www.englishforbusiness.ru – рекомендации по оформлению деловой корреспонденции, резюме, проведению презентаций образцы написания деловых писем, резюме, эссе; материалы газетных публикаций (мировые новости);

www.homeenglish.ru – словари, учебники, разговорники, грамматический материал;

www.mystudy.ru – грамматика английского языка по разделам;

www.native-english.ru – произношение, грамматика, учебники, тесты, игры, тексты радиопередач

www.writing.engr.psu.edu – рекомендации по написанию научных докладов, сообщений, деловых писем, подготовке презентаций на английском языке

www.britannika.com – Энциклопедия по Британии

www.macmillandictionary.com – Словари по английскому языку в открытом доступе

www.oxforddictionaries.com – Словари сообщества Оксфорд

www.sciencedaily.com – Официальный сайт последних научных исследований

www.the-scientist.com – Информационный научный портал

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

- Операционная система семейства Windows (7).

- Пакет Microsoft Office 2013 (Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft Access, Microsoft Power Point).

www.britannika.com – Энциклопедия по Британии

www.macmillandictionary.com – Словари по английскому языку в открытом доступе

www.oxforddictionaries.com – Словари сообщества Оксфорд

<http://gramota.ru/> - ГРАМОТА.РУ – справочно-информационный интернет-портал

www.the-scientist.com – Информационный научный портал

<http://window.edu.ru/> - Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Практические занятия проводятся в учебных аудиториях. Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения практических занятий предназначен мобильный лингафонный кабинет «Диалог-М» на 16 ученических мест

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети «Интернет», и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду филиала и ОГУ.

К рабочей программе прилагаются:

- Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
- Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

ЛИСТ
согласования рабочей программы

Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов
код и наименование

Профиль: Сервис и техническая эксплуатация транспортных и технологических машин и оборудования (нефтегазодобыча)

Дисциплина: Б1.Д.Б.3 Иностранный язык

Форма обучения: _____ Заочная _____
(очная, очно-заочная, заочная)

Год набора 2022

РЕКОМЕНДОВАНА на заседании кафедры
ООДиТ-технологий

наименование кафедры

протокол № 1 от 01 сентября 2022г.

Ответственный исполнитель,
и.о. зав. кафедрой ООДиТ-технологий
наименование кафедры



подпись

Афанасова Д.К.

расшифровка

Исполнители:

Доцент кафедры ООДиТ-технологий
должность



подпись

Н.С. Мерзлякова

расшифровка подписи

ОДОБРЕНА на заседании НМС, протокол № 1 от 20.10.2022г.

Председатель НМС



подпись

Л.Ю. Полякова

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

И.о. зав. кафедрой ААХ _____

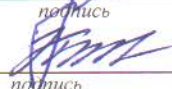


подпись

Е.С.Золотарев

расшифровка подписи

Заведующий библиотекой _____



подпись

С.Н. Козак

расшифровка подписи